

中 英
对 照

中国内部审计协会

国际注册内部审计师

CIA 考试指定辅导用书

Examination Reference Book

内部审计程序

(第二版)

INTERNAL
AUDIT
PROCESS



中国财政经济出版社

国际注册内部审计师考试指定辅导用书

CIA Examination Reference Book

内 部 审 计 程 序

Internal Audit Process

第二版

中英对照

中国内部审计协会

中国财政经济出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

内部审计程序/中国内部审计协会, 北京兆泰投资顾问有限公司编. —北京: 中国财政经济出版社, 2003.6

国际注册内部审计师考试指定辅导用书

ISBN 7-5005-6567-4

I. 内… II. ①中…②北… III. 内部审计-经济师-资格考核-自学参考资料 IV. F239.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 044699 号

中国财政经济出版社 出版

URL: <http://www.cfeph.com.cn>

E-mail: cfeph@drc.gov.cn

(版权所有 翻印必究)

社址: 北京海淀区阜成路甲 28 号 邮政编码: 100036

唐山市印刷厂印刷

880×1230 毫米 32 开 53 印张 1 377 000 字

2003 年 6 月第 1 版 2003 年 6 月北京第 1 次印刷

印数: 1—10 000 定价: 135.00 元

ISBN 7-5005-6567-4/F·5730

CAE (Chief Audit Executive)

首席审计执行官

国际注册内部审计师协会在新修订并于 2002 年 1 月 1 日开始实施的《内部审计实务标准》中对负责内部审计工作的最高职位——首席审计执行官进行重新诠释，这意味着内部审计在组织运营中将扮演更重要的角色。

前 言

随着我国加入 WTO、经济全球化进程的日益加快，内部审计将面临着新的机遇和挑战，内部审计人员必须根据这一形势的变化，转变观念、拓宽视野、更新思维方式，了解和掌握国际内部审计领域的先进技术和最新动态。国际注册内部审计师（CIA）资格考试正适应了这种变化，它注重考察应试人员掌握最新内部审计知识、运用先进信息技术和管理控制方法分析解决问题的技能，从而培养内部审计人员以独特的视角观察问题并提出有效解决方案，以促进机构提高效率、增加价值。自从中国内部审计协会于 1998 年 11 月首次引进了国际注册内部审计师（CIA）资格考试，已有 3800 多人考试合格并获得了国际注册内部审计师（CIA）资格证书。

作为国际内部审计专家的标志，CIA 资格证书代表了内部审计领域的最高资质，获取 CIA 资格证书，即获取了内部审计职业在国际范围的认可，CIA 证书持有者越来越受到大型机构的重视。2002 年开始实施的新标准，在内部审计定义、内部审计机构在组织中的定位、内部审计师管理咨询职能的拓展以及内部审计最终成果的体现等方面都发生了变化，从中我们不难看出内部审计正逐步介入最高管理层的决策。

CIA 考试由国际内部审计师协会命题和阅卷，这使其具有国际认可的条件。但由于中国引入这种考试时间不长，加上 CIA 考试

内容覆盖面广、参考资料有限,以致许多考生不知如何备考,特别是国际性考试所考内容和要点与国内不同,应考的思路也有差异。为帮助广大考生有针对性地复习,熟悉和适应这一国际性考试,中国内部审计协会(www.ciaa.com.cn)委托北京兆泰投资顾问有限公司CIA研究中心(www.zeta.com.cn)组织有关专家和专业人员,按照国际注册内部审计师考试大纲确定的考试内容,编写了《国际注册内部审计师考试指定辅导用书》(中英文对照)。

《国际注册内部审计师考试指定辅导用书》共三册,分别介绍内部审计程序、内部审计技术、管理控制和信息技术的相关内容。该书在参考国内外最新内部审计资料的基础上,以CIA考试大纲为核心,围绕各科目考试重点,按中国考生的习惯思维方式介绍考试的相关知识,并分类归纳了典型试题和综合练习,使考生通过大量系统的实战训练,在较短时间内适应西方人的思维方式,从而顺利通过CIA考试。我们相信该书对大家的备考能起到事半功倍的作用。

《国际注册内部审计师考试指定辅导用书》是由具有多年审计工作经验并获得国际注册内部审计师资格的人员、部分专家和专业人士共同完成,其中:第一部分《内部审计程序》由林红、林旭和曾俊编写、第二部分《内部审计技术》由邵林和李冠华编写、第三部分《管理控制和信息技术》,其中管理控制由昌智、贲峥美和李晓强编写,信息技术由赵洪鹏、周瑞平和卢其顺编写,全书由邵先宇和王朝旭统一审校。王志强和衡星为本书的出版做了大量工作,在此表示衷心感谢!

我们祝愿更多的考生在考试中取得满意成绩,并在以后的内部审计工作中发挥更大的作用,为我国内部审计事业的发展做出更大的贡献。

中国内部审计协会

2003年4月

编 者 的 话

去年，为满足广大中国考生准备国际注册内部审计师考试的需要，我们编写了《国际注册内部审计师考试指定辅导用书》（中英文对照）。该书出版后，我们又在北京组织了一期考前培训，以了解考生对本书以及此项考试的反馈意见。结合新标准实施对考试的影响以及培训中考生反映的难点问题，我们对《辅导用书》进行了修订。

关于本书及本次修订的主要特点：

- 紧紧围绕考试大纲，结合历年考题对大纲的内容作了进一步的细化，将广泛的知识按照考试大纲的要求进行集合，用尽量少的篇幅覆盖尽可能符合考试需要的内容。

- 选题全面。典型试题和综合练习是编者在分析历年考题出现概率、总结命题趋势的基础上，挑选出的最具代表性的试题范例。

- 针对多数考生已拥有国内审计一般知识，但对国际内部审计发展的实际情况不太了解，尤其是对美国等发达国家的管理理念和信息技术的应用情况还很陌生，相关的复习资料又很有限、且不太熟悉国外出题方式的现状，此次，我们对书中采用的所有试题都作了解题思路，并在参考国内外最新资料的基础上，结合近年来考题的变化趋势以及考生反映的难点问题进行了更加详尽的阐述，以引导考生将试题与所学知识联系起来，学会正确分析试题的技巧。

● 伴随着新标准的实施，内部审计职能扩展到咨询领域，相关的审计术语也随之发生了变化，如 Auditee（被审计单位）有时用作 Engagement client（业务委托人）、Audit finding（审计发现）有时用作 Engagement observation（业务观察结果）、Audit evidences（审计证据）有时用作 Engagement informations（业务信息），诸如此类，为此，我们在书中新增了词汇表以使考生详细了解这些术语及其变化，也便于考生对照理解。

● 由于书中选用的试题多为以前年度的考题，我们对英文原题中的词汇未做改动，但在译成中文时我们参考了近年考题的变化情况进行了部分修改，以使本书能对今年的考生更加适用。

需要提醒考生的是，国际注册内部审计师考试涉及的内容较多，且与国内传统的审计教材介绍的审计程序和技术不大相同，想要通过一本书全面掌握所有内容是不可能的。我们编写此书的目的是让考生在了解掌握内部审计相关知识的基础上，利用尽可能短的时间和投入尽可能少的精力，完成对国际注册内部审计师的考试准备，顺利通过考试。由于我们研究的时间不长，对考试的规律还掌握的不全面，因而书中难免有不尽如人意的地方，希望广大考生多提宝贵意见。

本书的顺利出版是一次成功的团队合作，在此我们衷心感谢中国内部审计协会给予的关心和支持，感谢每位同仁的辛勤劳动。我们的团队将时刻追踪国际内部审计发展动态和最新内部审计技术，研究国际内部审计职业发展规律与 CIA 考试的相关性，并在此基础上对本书不断进行修订和完善，以满足广大考生的需要。

最后，预祝大家早日获得 CIA 资格！

编 者

2003 年 4 月

目 录

A. AUDITING	(1)
审计	
1. Planning and administering the audit assignment	(2)
计划与实施审计业务	
2. Risks/scope – identify/prioritizing business objectives and risks within an audit assignment	(49)
风险/范围—确认和区分审计业务中的经营目标和风险	
3. Determining appropriate audit scope and objectives	(71)
确定适当的审计范围和目标	
4. Evaluating internal controls	(100)
评估内部控制	
5. Appropriate audit procedures	(133)
适当的审计程序	
6. Management of the audit department	(173)
审计部门的管理	
B. PROFESSIONALISM	(192)
职业特性	
1. IIA Standards	(194)
内部审计师协会《内部审计实务标准》	

2. IIA Practice Advisories	(252)
----------------------------------	-------

内部审计师协会《实务公告》

3. IIA Code of Ethics	(258)
-----------------------------	-------

内部审计师协会《道德规范》

C. FRAUD	(285)
----------------	-------

舞弊

1. Prevention	(286)
---------------------	-------

预防

2. Detection	(292)
--------------------	-------

发现

3. Investigation	(333)
------------------------	-------

调查

附录一 OUTLINE OF INTERNAL AUDIT PROCESS	
---------------------------------------	--

(2003)	(356)
--------------	-------

2003 年度内部审计程序考试大纲

附录二 综合练习	(361)
----------------	-------

附录三 常用词汇表	(530)
-----------------	-------

A .

AUDITING (65%—75%)

审计 (65%—75%)

Audit assignments—Application of the following areas to various types of internal audits, including information technology (IT) auditing, auditing the efficiency of operations and programs, financial auditing, and compliance auditing.

审计业务—将以下内容应用于信息技术审计，经营和计划的效率性审计，财务审计以及合规性审计等各种类型的内部审计中。

■ 考试大纲内容

1 Planning and administering the audit assignment – general topics (planning at the proficiency level; administration at the understanding level)

计划与实施审计业务—概述（“计划”要求熟练掌握；“实施”要求理解）

★ 相关知识

1.1 审计工作计划 (engagement planning)

1.1.1 根据新修订的《内部审计实务标准》（以下简称《标准》），首席审计执行官应根据审计风险来制定与内部审计部门的章程和组织的目标相一致的审计工作计划，这里是指内部审计工作总体规划，具体审计计划在审计实施部分另有阐述。

1.1.2 内部审计活动的业务计划应至少一年进行一次，并在风险评估的基础上制定。在制定计划的过程中，应考虑高级管理层和董事会的意见。首席审计执行官应把业务计划与资源要求提交高级管理层和董事会通过。首席审计执行官还应说明资源方面的限制可能带来的后果。

1.2 审计工作计划的内容应包括：目标、业务工作日程安排、人员配备和财务预算、部门报告。

1.2.1 内部审计部门目标应能够在规定的经营计划和预算范围内得以实现，并在可能的程度上得到衡量。这些目标应该附带衡量标准和实现日期。

1.2.2 审计工作日程安排应包括以下内容：即将开展哪些活动、何时开展这些活动、完成这些活动估计所需时间。工作日程能保证一定时期内适当的审计覆盖面。风险评估对于制订出有效的审计工作日程安排极为重要。

1.2.3 人员配备和财务预算包括内部审计师的数量以及完成工作所需要的知识、技巧和专业培训，应依据审计工作日程安排、管理活动、教育和培训，以及审计研究和开发工作的要求来确定。

1.2.4 业务活动报告必须定期地送交高级管理层和董事会。这些报告应包括执行情况与审计目标和审计工作日程安排的比较，实际支出与财务预算比较，并说明发生重大变化的原因，以及需要采取的措施。

1.3 在确定审计工作日程安排重点时应该考虑的事项包括：

- 最近一次审计的日期和结果；
- 对风险和风险管理/控制过程效果的最新评价；
- 管理高级层、审计委员会和理事会的要求；
- 当前与组织治理有关的问题；
- 企业业务、经营、程序、系统和控制方面的主要变化；
- 实现营业利益的机会；

- 内部审计师的变化和能力；
- 具有充分灵活性，以便应付对内部审计部门的意外要求。

◇ 典型试题

1. Which of the following factors would be considered the least important in deciding whether existing internal audit resources should be moved from an ongoing compliance audit to a division audit requested by management?

- a. A financial audit of the division performed by the external auditor a year ago.
- b. The potential for fraud associated with the ongoing audit.
- c. An increase in the level of expenditures experienced by the division for the past year.
- d. The potential for significant regulatory fines associated with the ongoing audit.

在考虑是否将现有的内部审计资源从正在进行的合规性审计转向管理层要求的对某分公司审计时，以下哪一种情况最不重要？

- a. 该分公司一年前由外部审计师进行过一次财务审计。
- b. 与合规性审计相关的舞弊的可能性。
- c. 过去一年中该分公司费用的增长。
- d. 与合规性审计相关的潜在的重大违规罚款的可能性。

答案：a

解题思路：

- a. 正确。由外部审计师进行的财务审计的时间和结果是确定

内部审计任务先后顺序时需要考虑的事项，但与以下几项相比较，是最不重要的因素。

b. 不正确。舞弊的可能性表明存在风险，是确定审计任务先后顺序时需要考虑的重要因素之一。

c. 不正确。费用与利润紧密关联，其增加隐含了舞弊、损失、浪费等方面的可能性，需要加以重点关注。

d. 不正确。重大违规罚款的可能性是一种重大经营风险，应加以重视。

2. Which audit - planning tool is general in nature and is used to ensure adequate audit coverage over time?

a. The long - rang schedule.

b. The audit program.

c. The department budget.

d. The department charter.

以下哪种审计计划工具最常见，并能保证一定时期内适当的审计覆盖面？

a. 长期日程安排表。

b. 审计方案。

c. 部门预算。

d. 部门章程。

答案：a

解题思路：

a. 正确。长期日程安排表是包括审计活动范围在内的一段时期的审计工作安排，提供了在这段时期内审计覆盖面的保证。

b. 不正确。审计方案主要针对某个具体审计项目，不能提供审计覆盖面方面的保证。

c. 不正确。审计部门预算涉及审计活动的人力资源和费用额

度，但与审计覆盖面无关。

d. 不正确。审计部门章程不是审计计划工具。

3. In deciding whether to schedule the purchasing or the personnel department for an audit, which of the following would be the least important factor?

a. There have been major changes in operations in one of the departments.

b. The audit staff has recently added an individual with expertise in one of the areas.

c. These are more opportunities to achieve operating benefits in one of the departments than in the other.

d. The potential for loss is significantly greater in one department than in the other.

在确认是否应将采购部或人事部列入审计日程安排时，以下哪个因素最不重要？

a. 其中一个部门的经营发生了重大变动。

b. 最近新来了一个精通其中某个领域知识的内部审计师。

c. 其中一个部门比另一个更有机会取得经营收益。

d. 其中一个部门的潜在损失远远大于另一个部门。

答案：b

解题思路：

a. 不正确。根据《实务公告》2010-1 第 4 条，“企业业务、运营、程序、系统和控制发生的主要变化”是确定审计工作日程安排应考虑的一个重要因素。

b. 正确。内部审计师的技能是确定审计工作日程安排时需要考虑的一个事项，但审计项目计划主要是根据风险程度和重要性原则来确定，相对其余 3 项，此项是最不重要的因素。

c. 不正确。根据《实务公告》2010-1 第 4 条,“实现营业利益的机会”是确定审计工作日程安排应考虑的一个重要因素。

d. 不正确。根据《实务公告》2010-1 第 4 条,“实现营业利益的机会”是确定审计工作日程安排应考虑的一个重要因素,而潜在损失与营业利益密切相关。

4. When determining the number and experience level of the internal audit staff to be assigned to an audit, the director should consider all of the following except the

- a. complexity of the audit assignment.
- b. available audit resources.
- c. training needs of internal auditors.
- d. lapsed time since the last audit.

在确定分配给某项审计业务的内部审计师的数量和经验水平时,首席审计执行官应考虑的因素不包括:

- a. 审计业务的复杂性。
- b. 可利用的审计资源。
- c. 内部审计师的培训需求。
- d. 与上一次审计的间隔时间。

答案: d

解题思路:

a. 不正确。《标准》2230 规定,“人员的配置应依据对每项审计工作的性质和复杂性、时间限制以及可利用资源的评价”。

b. 不正确。《标准》2230 规定该因素应被考虑。

c. 不正确。根据《实务公告》2230-1,“由于每一项委托的审计工作任务都是满足内部审计部门不断发展要求的基础,所以应考虑内部审计师的培训要求”。

d. 正确。审计间隔时间与审计人力资源的分配没有直接关系。